

CESI



CESI S.p.A.
Via Rubattino 54
I-20134 Milano - Italy
Tel: +39 02 21251
Fax: +39 02 21255440
e-mail: info@cesi.it
www.cesi.it

Schema di certificazione

CESI-ATEX

CERTIFICATE



[1] SUPPLEMENTARY EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

[2] **Equipment or Protective System intended for use
in potentially explosive atmospheres
Directive 2014/34/EU**

[3] Supplementary EU-Type Examination Certificate number:
CESI 19 ATEX 023 /01

[4] Product: **Motor unit SECCHI QUARTZ**

[5] Manufacturer: **TERMICS srl**

[6] Address: **Via S. Predengo, 27/29 - Loc. Costa S. Abramo
26022 Castelveverde (CR) - Italy**

[7] This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate CESI 19 ATEX 023 to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

[8] CESI, notified body n. 0722 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the Parliament and Council of 26 February 2014, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report n. EX-C1009744.

[9] In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016

[10] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] The marking of the equipment or protective system shall include the following:



II 2 G Ex ia (CH₄) Gb

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Date 14/09/2021 - Translation issued the 14/09/2021

(Revision 01 of the extension 01/21 of the Certificate issued on 24/06/2021)

Prepared

Adrián Lucas Vagni

Verified

Alessandro Fedato

Approved

Roberto Piccin

Vop:
Page 1/3



PRD N. 018B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

[13]

Schedule

[14] **SUPPLEMENTARY EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n. CESI 19 ATEX 023 /01**

[15] **Description of the variation**

Variation 01.1: Standard update

The equipment **SECCHI QUARTZ**, previously assessed in compliance to EN 60079-0:2012/A11:2013 and EN 60079-11:2012 were re-assessed on the basis of the Standards bring in the paragraph [18].

Variation 01.2: New Quartz Movement

The quartz movement of the equipment Motor unit **SECCHI QUARTZ** have been substituted by new motor and electronics.

Description of equipment

The motor group **SECCHI QUARTZ** is constituted by a non-rechargeable battery power supply and an electronic circuit for the control of a clock movement for driving tools totalizers, recorders and pilot control valves.

The motor unit **SECCHI QUARTZ**, with relative power supply battery, is housed in an enclosure with a degree of protection of at least IP 44.

The motor unit **SECCHI QUARTZ** is sold by the manufacturer **TERMICS srl** with the trademark **FIMIGAS**.

Electrical characteristics

Power supply: independent by the battery pack type **PZ-SP QUARTZ 1,5V**

- Nominal voltage: 1.5 V
- Maximum voltage 1.65 V

Ambient temperature

from -10°C up to +60°C

Warning label

Warning label for the MOTOR UNIT

- SUPPLY ONLY BY BATTERY "PZ_SP QUARTZ 1,5V".

Warning label for BATTERY

- ONLY USE WITH SECCHI QUARTZ DEVICE ATEX CERTIFIED WITH THE TRADEMARK FIMIGAS.

Warning label for the motor unit in polycarbonate

- WARNING ELECTROSTATIC HAZARD. CLEAN ONLY WITH DAMP CLOTH OR ANTISTATIC PRODUCTS

[16] **Report n. EX-C1009744.**

Routine tests

The Manufacturer shall carry out the routine tests provided to clause 27 on the of EN 60079-0 standard.

[17] **Special conditions for safe use (X)**

None.

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Schedule

[13]

[14] **SUPPLEMENTARY EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n. CESI 19 ATEX 023 /01**

[18] **Essential Health and Safety Requirements**

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is assured by compliance to the following harmonized standards:

EN IEC 60079-0:2018 Explosive atmospheres – Part 0: Equipment - General requirements;
 EN 60079-11:2012 Explosive atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i".

[19] **Descriptive documents (prot. EX-C1009764)**

- *NT-ATEX MOTOR UNIT SECCHI QUARTZ Rev 01 (3 pag.)	dated 09/06/2021
- *SN13 Safety Instructions MOTOR UNIT SECCHI QUARTZ Rev 01 (3 pag.)	dated 09/06/2021
- *MOTOR UNIT SECCHI QUARTZ - Technical Specifications Rev 01 (4 pag.)	dated 25/05/2021
- AR-01 Risk analysis of the battery pack PZ-SP QUARTZ Rev 00 (5 pag.)	dated 22/05/2019
- EP.01 Drawing LABEL FOR BATTERY Rev 0	dated 22/05/2019
- EP.03 Drawing COMPONENTS ASSEMBLY Rev 0	dated 22/05/2019
- EP.04 Drawing BATTERY CASE Rev 0	dated 22/05/2019
- EP.05 Drawing BATTERY PACK RESINING Rev 0	dated 22/05/2019
- EP.07 Drawing COMPONENTS ASSEMBLY Rev 0	dated 22/05/2019
- EP.09 Drawing LABEL FOR QUARTZ MOVEMENT Rev 0	dated 22/05/2019
- EP.10 Drawing LABEL FOR QUARTZ MOTOR UNIT Rev 0	dated 22/05/2019
- EP.11 Drawing LABEL FOR QUARTZ MOTOR UNIT Rev 0	dated 22/05/2019
- S.Q.08 Drawing MOVE-PAPER FOR REGISTER SERIES 10.000 Rev 0	dated 29/05/2019
- S.Q.09 Drawing MOVE-PAPER FOR REGISTER SERIES 20.000 Rev 0	dated 29/05/2019
- S.Q.10 Drawing DRUM CLOCK Rev 0	dated 29/05/2019
- S.Q.11 Drawing MOVEMENT FOR TOTALIZER Rev 0	dated 29/05/2019
- S.Q.12 Operation Description PILOT CU 201/E Rev 0	dated 29/05/2019
- S.Q.13 Operation Description PILOT CU 120/BP Rev 0	dated 29/05/2019
- S.Q.14 Drawing PILOT CU 201/E Rev 0	dated 29/05/2019
- S.Q.15 Drawing PILOT CU 120/BP Rev 0	dated 29/05/2019

*Note: an * is included before the title of documents that are new or revised.*
 One copy of all documents mentioned above is kept in CESI files.

Certificate history

Issue nr	Issue Date	Summary description of variation
00	05/06/2019	First Issue of the Certificate.
01	24/06/2021	Standard update - New Quartz Movement
01 Rev.1	14/09/2021	Editorial correction of the product name

CESI



CESI S.p.A.
Via Rubattino 54
I-20134 Milano - Italy
Tel: +39 02 21251
Fax: +39 02 21255440
e-mail: info@cesi.it
www.cesi.it

Schema di certificazione
CESI-ATEX



PRD N. 018B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

ATEX-86003474-2-IT

CERTIFICATO



- [1] **SUPPLEMENTO AL CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**
- [2] **Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive
Direttiva 2014/34/UE**
- [3] Numero del Supplemento al Certificato di Esame UE del tipo:
CESI 19 ATEX 023 /01
- [4] Prodotto: **Gruppo motore SECCHI QUARTZ**
- [5] Costruttore: **TERMICS srl**
- [6] Indirizzo: **Via S. Predengo, 27/29 - Loc. Costa S. Abramo
26022 Castilverde (CR) - Italia**
- [7] Questo supplemento conferma la validità del certificato di esame CE del tipo nr CESI 19 ATEX 023, relativo al prodotto progettato e costruito in conformità con le prescrizioni di detto certificato e lo estende includendo le varianti specificate nell'allegato a questo supplemento [15] e ai documenti in esso riportati.
- [8] Il CESI, organismo notificato n. 0722 in conformità all' articolo 17 della Direttiva 2014/34/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 Febbraio 2014, certifica che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di prodotti destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. EX-C1009744.
- [9] Ai sensi dell'articolo 41 della direttiva 2014/34/UE, i certificati di esame CE del tipo emessi con riferimento alla direttiva 94/9/CE, che erano in essere prima della data di applicazione del 2014/34/UE (20 aprile 2016) restano validi anche ai sensi della Direttiva 2014/34/UE. Questi supplementi ai certificati di esame CE del tipo ed eventuali nuove emissioni, possono continuare a mantenere il numero del certificato originale rilasciato prima del 20 aprile 2016
- [10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che il prodotto è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.
- [11] Questo CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove del prodotto specificato in accordo con la Direttiva 2014/34/UE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura del prodotto. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.
- [12] Il prodotto deve riportare almeno i seguenti contrassegni:



II 2 G Ex ia (CH₄) Gb

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data di emissione 14/09/2021

(Revisione 01 dell'estensione 01/21 del Certificato rilasciato il 24/06/2021)

Elaborato
Adrián Lucas Vagni

Verificato
Alessandro Fedato

Approvato
Roberto Piccin

Vop:
Pagina 1/3

Allegato

[13]

[14] **SUPPLEMENTO AL CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO n. CESI 19 ATEX 023 /01**

[15] **Descrizione delle varianti**

Variante 01.1: Aggiornamento normativo

Le apparecchiature **SECCHI QUARTZ**, precedentemente valutate in conformità alle norme EN 60079-0:2012/A11:2013 ed EN 60079-11:2012 sono state rivalutate sulla base delle Norme riportate nel paragrafo [18].

Variante 01.2: Nuovo movimento al quarzo

Il movimento al quarzo dell'apparecchiatura Gruppo motore **SECCHI QUARTZ** è stato sostituito da nuovo motore ed elettronica.

Descrizione dell'apparecchiatura

Il gruppo motore **SECCHI QUARTZ** è costituito da un alimentatore a batteria non ricaricabile e da un circuito elettronico per il comando di un movimento ad orologeria per l'azionamento di strumenti totalizzatori, registratori e pioni di valvole regolatrici.

Il gruppo motore **SECCHI QUARTZ**, con relativa batteria di alimentazione, è alloggiato in un contenitore con grado di protezione almeno IP 44.

Il gruppo motore **SECCHI QUARTZ** è commercializzato dal costruttore **TERMICS srl** con marchio **FIMIGAS**.

Caratteristiche elettriche

Alimentazione: autonoma mediante il pacco batteria tipo **PZ-SP QUARTZ 1,5V**

- Tensione nominale: 1.5 V
- Tensione massima: 1.65V

Temperatura ambiente

da -10°C fino a +60°C

Avvertenze di targa

Avvertenze di targa per il GRUPPO MOTORE

- ALIMENTARE SOLO CON: BATTERIA "PZ-SP QUARTZ 1,5V".

Avvertenze di targa per BATTERIA

- UTILIZZARE SOLO SUL DISPOSITIVO SECCHI QUARTZ CERTIFICATO ATEX CON MARCHIO FIMIGAS.

Avvertenze di targa per la custodia del gruppo motore in policarbonato

- PERICOLO DI SCARICHE ELETTROSTATICHE. PULIRE CON PANNO UMIDO O PRODOTTI ANTISTATICI

[16] **Report n. EX-C1009744.**

Prove individuali

Il Costruttore deve effettuare le prove individuali previste al par. 27 della norma EN 60079-0.

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro (X)**

Nessuna.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Allegato

[13]

[14] **SUPPLEMENTO AL CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO n. CESI 19 ATEX 023 /01**

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

La conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza è assicurata dalla conformità alle seguenti norme armonizzate:

EN IEC 60079-0:2018 Atmosfere esplosive – Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali;
EN 60079-11:2012 Atmosfere esplosive – Parte 11: Modo di protezione a sicurezza intrinseca "i".

[19] **Documenti descrittivi (prot. EX-C1009764)**

- *NT-ATEX GRUPPO MOTORE SECCHI QUARTZ Rev 01 (3 pag.)	del	09/06/2021
- *SN13 Istruzioni Sicurezza Gruppo Motore Secchi Quartz Rev 01 (3 pag.)	del	09/06/2021
- *GRUPPO MOTORE SECCHI QUARTZ - Specifiche Tecniche Rev 01 (4 pag.)	del	25/05/2021
- AR-01 Analisi dei rischi pacco batteria PZ-SP QUARTZ Rev 00 (5 pag.)	del	22/05/2019
- EP.01 Disegno ETICHETTA PER BATTERIA Rev 0	del	22/05/2019
- EP.03 Disegno ASSEMBLAGGIO COMPONENTI Rev 0	del	22/05/2019
- EP.04 Disegno CONTENITORE PER BATTERIA Rev 0	del	22/05/2019
- EP.05 Disegno RESINATURA PACCO BATTERIA Rev 0	del	22/05/2019
- EP.07 Disegno ASSEMBLAGGIO COMPONENTI Rev 0	del	22/05/2019
- EP.09 Disegno ETICHETTA PER MOVIMENTO AL QUARZO Rev 0	del	22/05/2019
- EP.10 Disegno ETICHETTA PER GRUPPO MOTORE QUARTZ Rev 0	del	22/05/2019
- EP.11 Disegno ETICHETTA PER GRUPPO MOTORE QUARTZ Rev 0	del	22/05/2019
- S.Q.08 Disegno SPOSTACARTA PER REGISTRATORE SERIE 10.000 Rev 0	del	29/05/2019
- S.Q.09 Disegno SPOSTACARTA PER REGISTRATORE SERIE 20.000 Rev 0	del	29/05/2019
- S.Q.10 Disegno OROLOGIO A TAMBURO Rev 0	del	29/05/2019
- S.Q.11 Disegno MOVIMENTO PER TOTALIZZATORE Rev 0	del	29/05/2019
- S.Q.12 Descrizione Funzionamento PILOTA CU 201/E Rev 0	del	29/05/2019
- S.Q.13 Descrizione Funzionamento PILOTA CU 120/BP Rev 0	del	29/05/2019
- S.Q.14 Disegno PILOTA CU 201/E Rev 0	del	29/05/2019
- S.Q.15 Disegno PILOTA CU 120/BP Rev 0	del	29/05/2019

*Nota: un * è incluso prima del titolo dei documenti nuovi o modificati.*

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

Storia del Certificato

Emissione	Data	Breve descrizione delle varianti
00	05/06/2019	Prima emissione del certificato.
01	24/06/2021	Aggiornamento normativo - Nuovo movimento al quarzo
01 Rev.1	14/09/2021	Correzione editoriale del nome del prodotto

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.